

بسم الله الرحمن الرحيم

جامعة الملك سعود
كلية المجتمع بحريملاء

**قاموس الطالب
لمصطلحات الإدارة والتسويق
عربي - إنجليزي / إنجليزي - عربي**

الطبعة الأولى
2008 هـ - 1429

عمل الطلاب

براك شداد بتال الكده
حسام بن حمد بن عبد الله القدير
حماد بن عبد الرحمن بن عروان العروان
زياد بن محمد بن عبد الله الضبعان
سعد بن خزام بن سعد السبيعي
سعيد بن علي بن سعيد حسن القحطاني
طارق بن احمد بن علي الزهراني
طلال علي عبد الله الزهراني
عبد السلام بن عبد الله بن محمد السويلم
عبد العزيز بن سعود بن عبد العزيز
عبد العزيز بن عبد الله بن سعيد السهيمي
عبد المحسن محمد حمدان البقمي
عماد بن عبد الله بن ناصر السويلم
فهد حسين سعيد الدوه
فيصل فهد مسفر الدوسري
ماجد بن مصلح بن صويمل القلاذي الرشيدي
محمد سليمان عبد الله النتيقي
مرشد محمد مرشد علي
ناصر بن عنيزان ابن محمد
ناصر عبد العزيز محمد الجري
نايف بن فالح بن مقحم الدعجاني
نواف بن بدر بن بادي الدعجاني
نواف حامد عطية الشعابي الحارثي
وليد بن عبد الله بن ابراهيم الجميعة
يزيد أحمد ابراهيم النصر الله

* أسماء الطلاب حسب الترتيب الأبجدي

تحت إشرافه ومراجعة

د. / خالد محمد بهاء الدين

أستاذ مساعد اللغة الإنجليزية

كلية المجتمع بدمبله

جامعة الملك سعود

إهداء

لمساعدة الأستاذ الدكتور / عبد الرحمن الجنوبي

عميد كلية المجتمع

الذي يسعى جاهدا لرفع مستوى

طلابه في اللغة الإنجليزية

مقدمة

هذا القاموس هو ثمرة جهد جماعي وتعاون بين طلاب المستوى الرابع في المرحلة التأهيلية بقسم إدارة الأعمال. لقد بذل الطلاب جهوداً مضمية ليخرج هذا العمل الى الضوء. والمدفوع من القاموس لم يكن مجرد تجميع لمصطلحات وترجمة شروحاتها الى اللغة العربية، بل كان المدفوع لإخراج قاموس مفيد لدارسي اللغة الإنجليزية بصورة عامة وطلاب إدارة الأعمال بصورة خاصة.

وقد تم اختبار كل طالب في المصطلحات التي جمعها وترجمها للتأكد من استفادته التامة من المحتوى.

ويحسب لطلاب المستوى الرابع انهم اول من اطلق هذا العمل الذي له ما بعده حيث سيقوم طلاب إدارة الأعمال في الكلية في العام القادم والأعوام القادمة - بإذن الله تعالى - بتطوير هذا العمل حتى يصل لمستوى القواميس الكبرى الإحترافية بإذن الله تعالى.

ربما كان هذا العمل صعباً في بدايته ولكنه الآن واقعاً حياً ملموساً بفضل الله عز وجل. وقد اسعدني أيما سعادة ان أختبر طلابي شفهيًا في مجموعة المصطلحات التي ترجمها كل منهم وأتأكد ان معظمهم أستوعب وهضم عمله جيداً.

د. / خالد محمد بهاء الدين

أستاذ مساعد اللغة الإنجليزية

كلية المجتمع بحريملاء

جامعة الملك سعود

حريملاء 1429/6 هـ



Operational management

research or

أبحاث عمليات التشغيل
هي تطبيق الطرق الحاسوبية لبناء وتحليل المشاكل في
مصطلحات كمييه و مراحل الحصول على أفضل الحلول
الحاسوبية

Closed shop

اتحاد تجاري
اتفاقية في مصنع أو شركة صناعية حيث كل الموظفين يجب أن
ينتمون الى اتحاد تجاري

Cold calling

اتصال غير مرتب
الاتصال بزبون هام بدون سابق موعد

Cartel

اتفاق احتكاري، اتحاد احتكاري
مجموعة من المنتجين أو البائعين يجتمعون لتفادي المنافسه وزيادة
الارباح بتثبيت الاسعار والكميات

Manning agreement

اتفاق بعد الأفراد
هو اتفاق بين مدير العمل واتحاد عمال حول عدد
الأشخاص المطلوبين لإنجاز مهمة معينة.

Reliability

الالتكال، التعويل
(كون الشخص أو الشيء جدير بالثقة ويعتمد عليه)

Automation

أتمتة ، آلية
هو استعمال الحاسبات ومكائن والأجهزة الآلية وذلك لتقليل
حجم العمل الذي يقوم به الناس ويسرعه أكبر .

Job enrichment

إثراء وظيفي
إعطاء العمال نوع من المهام ، ربما تشمل التخطيط ، التنظيم و
تفحص أعمالهم الخاصة .

Vacation

اجازة
هو معني ثاني للعطلة (خاصة في الإنجليزية الأمريكية) هي فترة

	من الوقت التي لا ترغب فيها بالعمل .
Holiday	إجازة (أوقات لا يذهب فيها الموظفين للعمل)
Leave	إجازته أو أذن أجازته، أو اذن لتكون بعيد عن العمل لأسباب خاصه(مثل:اجازة الامومه)
Wage	أجر هو مبلغ المال (المدفوع بالساعة، اليوم، الأسبوع) للعمال
Equal pay	أجر متساوي (نفس الأجر للرجل والمرأة)
Double time	اجر مضاعف (اجر مضاعف للعمل أثناء عطلة نهاية الأسبوع والإجازات)
Parts	أجزاء الأجزاء أو المكونات أو الآلة أو المنتج .
Monopoly	احتكار هو ذلك الموقف حيث يوجد بائع واحد لمنتج أو خدمة.
Oligopoly	احتكار القلة هو وضع في السوق والذي فيه تسيطر قلة قليلة من كبار الموردين على السوق
Natural monopoly	احتكار طبيعي احتكار في سوق أو مجال يصبح فيه من غير العمل أن تكون هناك منافسة
Safety precautions	احتياطات أمنية (إجراءات للسيطرة على المواد والعمليات الخطيرة لمنع الحوادث)
Sampling	اخذ العينات (اختيار مجموعة للمسح)
Last In , First out	آخر المنتسبين أول الخارجين سياسة يتم بموجبها الاستغناء عن الموظفين الاحدث التحاقا" بالعمل عند الضرورة
Performance	أداء درجه الاهداف التي وضعت للعامل، الفريق ، الشركة ومطلوب تحقيقها.

Operations management

إدارت التشغيل أو العمليات

هو إنشاء أو إقامة برنامج متكامل لكل أنشطة الشركات من شراء الخامات حتى بيع المنتج النهائي أو تقديم الخدمة

Total quality management (TQM)

ادارة الجودة الشاملة

هو نظام يدير المؤسسات التي تضع ابعاد على منتجاتها وخدماتها والتي تم العميل.

Brand management

ادارة العلامه التجاريه

المسؤوليه عن العلامه التجاريه ولا سيما في شركة متعددة العلامات التجاريه

Value-based management

إدارة قائمة على القيمه

ادارة الشركة بأقصى قيمتها من اجل المساهمين

Personnel department

اداره شؤون الافراد

قسم من الشركه مسؤول عن الامور المتعلقة بالعمال (تعيين، مرتبات ، ترقيةات).

Personnel management

اداره شؤون الأفراد

اداره يوم بيوم لشؤون الأفراد شامله التدريب والتطوير

Bottom –up management

إداره من أسفل الى أعلى

نظام يتيح لأفكار أن تأتي من المستويات الأدنى في التسلسل الهرمي

Self actualization

إدراك الفرد لقوته وتحقيق أهدافه وهو أهم حاجة للموظفين

Promotional tools

أدوات ترويجية :

الطرق المختلفه لتعريف الزبائن الممكنين بالمنتجات

Diseconomies of scale

ارتفاع سعر التكلفة

زيادة في تكاليف الوحدة عندما يزيد مستوى الإنتاج

Sales figures

أرقام المبيعات

إحصائية المبيعات الحالية والسابقة

Employment

استخدام، توظيف

عمل يأجر

Cost leadership

استراتيجية تتبعها الشركة لخلق منافع تنافسية بانتاج بضائع بتكلفة

اقل من المنافسين

Penetration strategy

استراتيجيه الاختراق

محاولة زياده مشاركته السوق بتحقيق الاسعار والاعلان المكثف
مثلا .

Comparative – panty strategy

استراتيجية التكافؤ النسبي

طريقة لتحديد ميزانيات الإعلان ، الخ، بتقليد ما ينفقه المنافسون
بكل بساطة

Competitive strategy

استراتيجية المنافسة

خطة لتحقيق أهداف الشركة؛ استخدام معين للموارد.

Profiteer

استغلالي، مستغل

شخص يكون أرباح فاحشة برفع اسعار البضائع في مدة قصيرة
بسبب الطوارئ والأزمات .

Questionnaire

إستقصاء، استطلاع رأي

Application form

استمارة تقديم

وثيقة مطبوعة تقدمها الشركات إلى مقدمي الطلبات تسألهم
حول خلفيتهم ، خبراتهم ، الخ.

Yearly consumption

استهلاك سنوي

Keen price

اسعار منافسة

First aid

إسعافات أولية

معالجة طبية أساسية تقدم إلى شخص ما بأسرع ما يمكن بعد
حادث أو أصبح مريضا.

Environmentalism

اسم أطلق على أشخاص يحاولون الحد من تدمير البيئة

Self employed

أشخاص ذو مهنة حرة

(الأشخاص الذين يعملون لصالح أنفسهم)

Injury

إصابة

ضرر أو إتلاف جسماني ، يتسبب عن طريق حادثة ، إلخ

Official strike

اضراب رسمي عام

وهو إضراب يسانده اتحاد العمال وربما يكون بعد تصويت

Unofficial or wildcat strike

اضراب عشوائي

اضراب لا يحظى بدعم نقابة العمال

Remarketing

إعادة تسويق

(إعادة تسويق بضاعة تناقص الطلب عليها)

Picket

اعتصام

يحتجز امام بوابه المصنع اثناء نزاع على امل ان يقنع باقي الموظفين بعدم العمل ويقنع الناس الاخرين بالاعتصام عن الدخول .

Keep the mintues

أعد محضر الاجتماع

Delegate

إعطاء واجبات وسلطات أو مسؤوليات لشخص آخر

Zero-rating

إعفاء ضريبي، عدم الخضوع للضرائب

Commercial

اعلان تجاري

يصمم بحيث يجذب الكثير من المتعاملين وبذلك يحقق الكثير من الأرباح

Duties

أعمال/واجبات

Dumping

إغراق

بيع البضائع في أسواق أجنبية بأسعار مخفضة مقارنة بالسوق المحلية

Best operation level

أفضل مستوى تشغيل

مستوى السعه التي يكون عندها متوسط تكلفة الوحدة عند الحد الأدنى وبعد هذه النقطة يكون هناك تدهور لحجم الاقتصاد

Qualified vote

إقتراع حصل على الأغلبية المطلوبة

Job satisfaction

اقتناع بالوظيفة

كمية السرور أو تحقيق الذات التي يصل إليها العامل من خلال الوظيفة .

Vending machine

آلة البيع

هي آلة اتوماتيكية والتي من خلالها يمكن شراء السجائر، الأكل، الشراب، الخ.. بوضع النقود داخله

Job security

أمان وظيفي

الحد الذي يمكن اعتباره في الوظيفة كشكل دائم .

Back order

أمر مرتجع

طلب خدمه لم يتم تنفيذه في التاريخ المتفق عليه

Security

أمن، سلامة

(السلامة من الخطر)

Yield-capacity

إنتاجية

Attain

أنجز، حقق

لنيل أو تحقيق المهام و أهداف و نتائج ، إلخ ...

Give notice

إنذار، إشعار

(إشعار يرسل لصاحب العمل بأن سيترك العمل فور نهاية العقد)

Down grade

إنزال مرتبة

إنزال مرتبة شخص وتصنيف عمل كأقل أهمية

Negligence

إهمال

نقص العناية أو الاهتمام بشي ما

Yearly letting

إيجار سنوي

Yearly rental

إيجارة سنوية

Sales revenue

ايرادات المبيعات

عائدات مبيعات الشركة

ب

Dealer

بائع

Retailer	هو الشخص الذي يبيع ويشترى بعض السلع ويعيد بيعها بائع التجزئة
Sales representative / sales person	بائع، مندوب مبيعات (شخص يحاول أقناع الناس بشراء المنتج)
Commercial traveler	بائع/مندوب مبيعات اسم بديل عن مندوب مبيعات
Desk research	بحث مكتبي بحث سوقي مستخدماً البيانات الثانوية المتاحة
Launch	بدء ادخال منتج جديد بالسوق
Threshold effect	بداية التأثير الحقيقة التي يتعرض لها المستهلك من خلال كمية معينة من الدعايات قبل ان يبدأ تأثيرها.
Fad	بدعة موضة أو تصميم جديد يشتهر سريعاً ثم سرعان ما يضمحل سريعاً.
Patent	براءة الحق الحصري المعطي للمخترع لينتج أو يفوض الآخرين لينتجوه منتج أو يقدم جديد.
Junk mail	بريد ترويجي إعلان عن مادة ترويجية يتم إرساله إلى أناس لم يطلبوه .
Direct mail	بريد مباشر المواد المعلنة والترويجية والتي ترسل مباشرة للمستهلكين
Goods	بضائع (أشياء معروضة للبيع أو منقولات في حياة الشخص)
Shopping goods	بضائع التسوق بضائع يقارنها الزبائن ويفكرون فيها جيداً قبل الشراء
Capital goods	بضائع رأسمالية البضائع التي تستخدم لعمل فريد البضائع /البضائع التي تكون

Generic products	السوق الصناعية. بضائع ليست لها اسم تجاري تباع بسعر رخيص
Money spinner	بضاعة مربحة : منتج أو خدمة تكون ذات ربحية عالية
Unemployment	بطالة
Seasonable unemployment	الحالة التي لا يوجد فيها وظائف يبحث عنها لك الناس بطالة موسمية
Zero duty	نقص مؤقت في العمل لعدم توفر وظائف في وقت محدد في السنة
Infrastructure	بلا رسوم جمركية بنية تحتية الخدمات مثل الطرق ، محطات السكك الحديدية ، هيئات الاتصالات إلخ.
Retailing	بيع التجزئة (القطاعي)
Point of sale	بيع بالتجزئة
Undersell or undercut	بيع بالرخص بيع مخفض بسعر ارخص من منافسيك
Personal selling	بيع شخصي تقديم البضائع او الخدمات للزبائن الممكنين بواسطة مندوب المبيعات .



Price effect تأثير السعر :

Merchant	نتيجة التغير في مستوى السعر ، لو كان دخل العملاء ثابت . تاجر هو الشخص الذي يشتري (ويمتلك) بضاعة ، ويبيعها لحسابه أو لحسابه
Due date	تاريخ استحقاق هو التاريخ الذي تعد فيه الشركة بتسليم طلب ما
Insurance	تأمين تقديم حماية مالية تساعد على الحياة ، والصحة ،..... إلخ ضد مخاطر معينة (حوادث ، حريق ، سرقة ، خسارة ، ضرر ، إلخ) .
Unemployment Insurance	تأمين ضد البطالة هي دفع مبلغ من المال للعاطلين عن العمل ، ممول من اسهامات الدخل من الطبقة العاملة.
Go-slow	تباطؤ (تباطؤ العمال في أداء عملهم كوسيلة لتحقيق مطالبهم)
Commerce	تجارة شراء السلع وبيعها وكل النشاطات ذات الصلة بهذا.
Commerce	تجارة شراء وبيع البضائع وكل ما يتعلق بهما
Trade marketing	تجارة وتسويق التركيز في التسويق على التوزيع و تجار المفرق (التجارة) بدون المستهلك.
Experiment	تجربة (إجراء اختبار لرؤية ما إذا كان الشيء يعمل)
Quotation of prices	تحديد اسعار
Cost –plus	تحديد السعر تحديد السعر بأضافه نسبة مئوية ثابتة الى التكلفة
Arbitration or mediation	تحكيم أو وساطة

مصالحه أو تسوية أو لنزاع من قبل طرف ثالث محايد يتفق عليه من كلا الشخصين .

Sales analysis

تحليل المبيعات

تقييم المبيعات الحقيقية

Pass the buck

تحويل المسؤولية

يرفض أن يأخذ مسؤولية قرار ويمرر الأمر للشخص الأعلى .

Fixed position layout

تخطيط الموقع الثابت

إجراء الذي يمكن إن يكون لمصنع أو لتقييم في موقع واحد.

Price cut

تخفيض السعر :

تخفيض أو تقليل السعر المعروض للسلعة أو الخدمة .

Amortization

تخفيض عبء الدين

تخفيض الدين أو إلغاء التكاليف عن طريق دفع مبالغ منتظمة صغيرة .

Dispose of

تخلص منه

يتخلص من شيء ما برمييه لأنه غير مرغوب

Vocational training

تدريب مهني

تدريب عملي مهم لتدريس المهارات المطلوبه لوظيفه ما

Cash flow

تدفق نقدي

قدرة الشركة على اكتساب المال / مقدار المال المكتسب خلال

فترة محددة ويمكن استخدامه في الاستثمار .

Backlog of orders

تراكم طلبات الخدمه

كافة الاوامر التي تستقبلها الشركه والتي لم يتم تنفيذها أو

تفصيلها

Licensing

ترخيص أو إذن

بيع الحق في استخدام العمليه التصنيعيه العلامه التجاريه براءة

الاختراع الخ عادة السوق الاجنبي(للحصول على رخصه)

Branding

ترسيخ الولاء للعلامه التجاريه

عملية ترسيخ معرفي في أذهان المستهلكين للولاء لمنتج معين

وذلك بالتركيز على الاسم التجاري

Promotion

ترقية

رفع شخص ما لدرجة وظيفية أعلى نتيجة لتعريف الزبائن عن المنتجات والخدمات ، ومحاولة إقناعهم ليشتروها .

Testimonial

تذكية

انظر الي المرجع

Lay off

تسريح

انصراف فريق العمل من الوظيفة في بعض الاحيان مؤقتا" بسبب انه لا يوجد عمل كافي لديهم ليعملوه ليجعلهم مشغولين

Quotation

تسعير

(تحديد سعر المنتج)

Current revenue prancing

تسعير الإيرادات الجارية

وضع أعلى سعر ممكن لتعظيم إيرادات المبيعات (قصيرة الأجل) الجارية.

Common pricing

تسعير عام

اتفاقية بين الشركات للبيع بنفس الأسعار

Odd pricing

تسعير غريب

وهي عملية ممارسة بيع شئ ما بسعر 7.95 ريال حتى يعتقد

العميل انه 7 استر ليني وليس 8 ريال

Line management

تسلسل إداري

نظام تتدرج فيه السلطه من أعلى إلى اسفل التسلسل الهرمي

Chain of command

تسلسل السلطات

الطريق الذي يمكن به إصرار القرارات نزولاً في مستويات الهيكل التنظيمي من الرؤساء إلى المرؤوسين .

Line authority

تسلسل السلطه

هي القدره على اعطاء التعليمات الى المرؤوسين في المستوى

المنخفض الثاني في التسلسل الهرمي

Line or chain of command

تسلسل القيادة

النظام الذي بواسطة اوامره وتعليماته والتي تمر تنازلياً من مدير

واحد إلى الاخر في التسلسل الهرمي

Shipping

تسليم البضائع للعملاء

(شحن البضائع)

Facilities

تسهيلات

هي الأراضي الأبنية والمكينات والأدوات والأجهزة المستعملة في عملية الإنتاج.

Yearly settlement

تسوية سنوية، تصفية سنوية

Maintenance marketing

تسويق الصيانة

محاولة الحفاظ على الطلب كاملاً .

Non-business marketing

التسويق الغير تجاري-التسويق في أماكن غير تجاريه:

وهو التسويق عن طريق الهيئات

ومنظمات غير تجاريه مثل:

الكلية، الكنائس، النوادي، الأحزاب السياسية... الخ

Niche marketing or concentrated segmentation

تسويق انتقائي، توزيع مركز

هو اختيار جزء صغير متخصص من سوق والذي لا يشغل

بالمنافسين

Counter marketing

تسويق مضاد

محاولة تدمير لطلب على شيء يعتبر ضاراً

Undifferentiated marketing

تسويق مفتوح

تسويق منتج بهدف الاستحواذ على اوسع سوق ممكن

Saturation of a market

تشبع السوق

(عندما تباع الحد الأقصى للمنتج)

Knocking copy

تشهير بالمنتج

هو الإعلان الذي ينتقد منتجات الخصم بالاسم .

Down market

تشير إلى بضائع رخيصة وقليلة الجودة وتنتج بكميات وفيرة

Casting vote

تصويت

تصويت يلجأ اليه رئيس مجلس الإدارة لاتخاذ القرار في قضية

يحدث حولها انقسام.

Vote

تصويت

صوت يعبر عن خياره في اجتماع أو انتخابات

Line-filling

تطوير منتج

إضافة مواد اضافيه إلى جزء الحالي من المنتج ربما لتتنافس مع

Collaborate	اختصاصات المتنافسين تعاون
Brand recognition	عمل جماعي اناس او شركات اخرى تعرف على العلامه التجاريه القدره على تحديد اسم أو شعار لمتج أو خدمه ما
Breakdown	تعطل توقف مؤقت لأننتاج بسبب تعطل ماكينه ما
Undertake	تعهد الموافقه على الالتزام بعمل شيء معين
Remuneration	تعويض (مكافأة)
Compensation	تعويض، مكافئة مثل remuneration مصطلح بديل يعني الراتب والمزايا ويستخدم في كثير من الأحيان بالنسبة لكبار المديرين . - وهو أيضاً المال الذي يدفع تعويضاً عن خسارة ، أو أذى أو ضرر .
Feedback	تغذية راجعه، استرجاع إعطاء معلومات تعليقات من قبل المدراء إلى المستخدمين حول عملهم، أو من قبل المستخدمين إلى المدراء المشاريع الجديدة ، أو من العميل إلى الشركات عن المنتجات .
Packaging	تغليف أغلفة ورق أو بلاستيك أو صناديق تباع فيها المنتجات .
Pay differentials	تفاوت الدفع الاختلافات بين معدلات الاجور المدفوعه للطبقات المختلفه الاعمال بناء على مهاراتهم ، وخطر الوظيفه ... الخ .
Collective bargaining	تفاوض جماعي مفاوضات جماعية بين اتحادات عماليه تمثيل الكثير من العمال والموظفين
Brand preference	تفضيل العلامه التجاريه

Proxy	اختيار المستهلك لعلامه تجاريه معينه بدلا من المنتجات المنافسه تفويض أو توكيل :
Apply	هو الشخص الذي أعطى أذن أو تفويض ليصوت لشخص آخر في اجتماع تقدم لتقديم طلباً (مثال على ذلك : لأي وظيفة) للاستفادة من شيء (مثل : الطرق ، التقنيات ، إلخ ...
Projection	تقدير الاحتمالات : التوقع معتمداً على أدلة وملاحظات حالیه .
Annual report	تقرير سنوي وثيقة تصدرها الشركات تتضمن تفاصيل الأنشطة والبيانات المالية .
Fixed costs	تكاليف ثابتة النفقات التي تبقي ثابتة مهما كانت نسبة المخرج (أجبار، ضريبة ملكية، إلخ).
Variable costs	تكاليف متغيره النفقات التي تتقلب مباشرة بالتغيرات في مستوى الانتاج (مواد أوليه)
Backward integration	تكامل خلفي الدمج مع الموردين في المواد الخام
Vertical integration	تكامل رأسي استحواذ شركه ما على مورديها أو منافذ التسويق
Opportunity cost	تكلفة الفرصة الأرباح أو المميزات التي تفقد باختيار منهج عمليات تبادليه بدلاً من بدائل أفضل
Unit cost	تكلفة الوحدة هي تلكفة انتاج قطعة مفردة
Carrying cost	تكلفة قائمة النفقات المتعلقة بالحفاظ على مخزون

Cost per thousand

تكلفة لكل الف

طريقة لمقارنة التكلفة المختلفة للدعاية الاعلامية معتمدة على
سعر الوصول لالف مستهلك

Differentiation

تمايز

(عملية تميز منتج عن تلك الخاصة بالمنافسة)

Fire drill

تمرين إطفاء

تمرين الذي يزاوول الإجراءات لكي يطبق في حالة اشتعال حريق
في بنايه.

Finance

تمويل

المال الذي تقدمه الإدارة.

Discriminate

تمييز

هي معاملة شخص ما بشكل غير عدل

Competitive

تنافس

قادر أن يقدم سعر جيد مقارنة مع المنافسين

Competitiveness

تنافسية

وضعية نسبية في السوق

Sales forecast

التنبؤ بالمبيعات في بيئة تسويقية معينة

Market development

تنمية السوق

أخذ المنتجات الموجودة إلى أسواق جديدة أو أسواق
جديدة منفصلة .

Sales promotion

تنمية المبيعات

استخدام المحفزات لإقناع الزبون بالشراء

Diversification

تنوع

الاتجاه إلى أسواق ونشاطات جديدة من اجل النمو

Prune

تهذيب :

يقلل أو يقصر خط المنتج بواسطة استئصال البنود الغير مربحة

Division of labour

توزيع الأعمال والسلطات بين الموظفين لتقليل وتوزيع المخاطر

Average outgoing quality

توسط نوعية خارجية

النسبة المؤوية للعيوب في المتوسط من السلع التي تم فحصها أثناء
عملية قبول العينات .

Line - stretching

توسيع خط الانتاج

زيادة خط الانتاج ابعده من المدى الحالي بواسطة تحريك السوق
الى اعلى او الى اسفل .الخ
توقيت منطقة

Zone time

ج - ح - خ

Prize

جائزة :

شيء ما يعطى للفائز في منافسة أو مسابقة ، غالباً في

	الترقيات .
Off-the peg	جاهز إنتاج كبير لمنتج أو خدمه مقابل سلعة مصنعة/مفصلة خصيصاً حسب مواصفات المستهلك
Critical path scheduling	جدول الإيرادات المسار الحرج لإنشاء تقويم للمشروع باستخدام طريقة المسار الحرج
Payroll	جدول الرواتب القائمة الكانله للموظفين الشركة تفاصيل كميه كسبهم .
Schedule	جدول ، بيان بالإعمال والمواعيد (قائمة بالأنشطة الواجب فعلها في وقت معين)
Segment / market segment	جزء من السوق
Assemble	جمع لتجميع المكونات المختلفة لأي منتج .
Quality	جودة (صفات ومميزات المنتج التي تؤثر على قابليته لإشباع الحاجة)
Need	حاجة هي الشئ الضروري لحياة البشر مثل الطعام والمأوى
Want	حاجه الرغبه في شئ يلي الحاجه أو أحتياج
Keen	حاد، صارم، شديد
Keeper	حارس، أمين ³ حاجب
Keep the order	حافظ على النظام
Volume	حجم العدد او الكميه شئ ما (انتاج ، مبيعات)
Sales volume	حجم المبيعات مجمل مبيعات الشركة
Autonomy	حرية ذاتية حرية تقدير الإنسان لسلوكه وأفعاله الخاصة .
Hunch	حس باطني (شعور حدسي قوي)
Cost accounting	حساب التكلفة

	تحديد التكلفة للمنتج من قبل شركة بما في ذلك (المواد- العمالة... الخ) حصّة، نصيب حلل تقسيم الكل إلى جزئيات أو خصائص أساسية .
Quota	
Analyse or analyze	
Blitz	حملة حملة إعلانية مكثمة ومكلفه
Experience	خبرة (المعرفة والمهارة التي يكتسبها الشخص من عمله الحالي والسابق)
Services	خدمات (أنشطة تشمل العمل و المعرفة والاستشارة)
Customer Service	خدمة العملاء مساعدة يقدمها المنتجون أو البائعون للعملاء في اختيار المنتجات واستخدامها على الوجه الأمثل.
Graduate	خريج / يتخرج (شخص حاصل على درجة جامعة)
Cash discount	خصم بالخرينة- عند الدفع خصم في السعر يقدم عند الدفع نقدي المباشر
Assembly line or production line	خط الإنتاج أو نظام التجميع ترتيب المكائن في أي مصنع لكي يمشي المنتج تدريجياً عليها حتى يكون منتج .
Balanced line	خط متوازن خط انتاج تتشابه في الاوقات المطلوبه للأنشطه المختلفه وكذلك تتشابه فيه معدلات مخرجات مراكز العمل المختلفه ولذلك ليس هناك حاجه لمخزون مؤقت
Business plan	خطة العمل تقرير مكتوب يوضح خطة الشركه فيما يخص المبيعات تطوير الانتاج الماليه الخ
Quadriennial plan	خطة كل اربع سنوات

Media plan

خطة وسائل الإعلام

هو اختيار الوسيلة التي يجب استخدامها في الحملة الإعلانية، ومتى، لكي يتم الوصول إلى الجمهور المستهدف.

Plan

خطه، تخطيط

يوضع خطه او طريقه تفصيليه لفعل شي ما او تحقيق هدف.

Background

خلفيه

خبره عمليه ومؤهلات وتعليم الشخص

Defect

خلل، عيب

Attributes

خواص

هي مميزات أو خصائص أي منتج من حيث الجودة والسعر والقدر. الإحتمالية إلخ ...

ك-ك-ر-ز

Earnings

دخل

(المال المكتسب)

Yearly income

دخل سنوي

Time and motion study

دراسة الوقت والحركة

تحليل وقياس العمل وكم يحتاج من الوقت لإنجازه من اجل زياد الدقة (انظر الهندسة الإنسانية)

Feasibility study

دراسة جدوى

لبحث إمكانية نجاح المشروع ما.

Field research

دراسة ميدانية

دراسة تسويقية عملت خارج مكاتب شركة بمقابلة لموزعين ولعملاء الخ.

Brand awareness

درايه بالعلامه التجاريه

علم المستهلك بوجود علامه تجاريه

Counter-cyclical advertising

دعاية مقاومه

الدعاية للبضائع في فترة تكون فيها المبيعات ضعيفة

Pay

دفع

يعطي مال للمواطنين لعمالهم، المال المكتسب بواسطة الموظفين للعمل المنجز، الأجور، المرتب، عمولة .

Batch

دفعه

كميه أو عدد من الاشياء يتم إنتاجها في وقت واحد

Bureaucracy

دواوينيه، بيروقراطية

مصطلح غير مرغوب لنظام تنظيمي يقوم بتوظيف أشخاص كثيرين موظفين بيروقراطيه باتباع قواعد كثيره بيروقراطيه

Job rotation

دوران في العمل

تنقل موظف من خلال وظائف مختلفة عديدة .

Business cycle

دورة حياة العمل

تغيرات في مستوى أنشطة العمل حيث أن الاقتصاد يتوسع وينكمش ويرتفع وينخفض ويزدهر وينحدر

Debt

الدين

المال المطلوب عليك للآخرين

Blue-collar worker

ذو الياقه الزرقاء

شخص يعمل في مصنع أو أي وظيفه يدويه أخرى

Boss

رئيس

	مصطلح غير رسمي يطلق على الرئيس ((شخص ما يضيف الآخرين أو مسؤول عنهم
Chairman\chairperson\chair	رئيس الشخص المسئول عن اجتماع
President	رئيس : الشخص الذي يرأس مجلس الإدارة .
Foreman	رئيس عمال شخص في مصنع مسئول عن عدد من العمال.
Chairman	رئيس مجلس الإدارة الشخص الذي يرأس مجلس إدارة الشركة (في بريطانيا) انظر president
Salary	راتب (مبلغ ثابت يدفع للموظف شهرياً)
Basic pay	راتب اساسي مبلغ مالي مضمون للعامل الذي يستطيع كسب المزيد من العمل الاضائي أو عمولة البيع الخ
Capital	رأس المال المال المطلوب لشراء أصول الشركة
Backhander	راشي اسم غير رسمي للراشي
Profitability	ربحية قدرة العمل التجاري على كسب أرباح مقارنة بالمتنافسين على سبيل المثال .
Business trip	رحلة عمل رحلة لمقابلة عملاء أو شركاء في العمل ومناقشه موضوعات في العمل
Message	رسالة هي تلك المعلومات أو الفكرة بأن الإعلان مصمم للاتصال .
Bribery	رشوه إعطاء مبالغ ماليه أو هدايا لأشخاص في المناصب الرسميه محاوله

Kill a project	لجعله يقوم بعمل ما لك رفض مشروعا قتل مشروعا في مهده
Total quality Control (TQC)	رقابة على الجودة الشاملة هو نظام للبحث عن أخطاء التصنيع قبل ان تحدث
Recession	ركود، تراجع (فترة زمنية يقل فيها النشاط الاقتصادي ويزداد البطالة)
Business leaders	رواد الاعمال مصطلحات صحافيه لرؤساء الشركات المهمة
Sales prospects	الزيائن المحتملة لشرايهم البضائع لتلبية احتياجاتهم
Client	زبون، عميل شخص او منظمة التي تستاجر خدمات مهنية(محام-شركة تدقيق الحسايب-وكالة اعلام)
Colleague	زميل الشخص الذي تعمل معه وهو في نفس الدرجة
Over demand	زيادة الطلب طلبات لمنتجات والتي تزيد عما تستطيع الشركة توريده
Overproduction	زيادة إنتاج زيادة أكثر من كمية الطلبات التي تلقتها الشركة
Pay rise	زياده الراتب زياده في الدفع بسبب ترقيه ، زياده لانتاجيه ، التضخم المالي.

س - س

Business hours	ساعات العمل الوقت اثناء اليوم الذي تقوم في المحلاة المكاتب والبنوك مفتوحه
-----------------------	--

	عادة للعمل
Unsocial hours	ساعات غير اعتياديه
	عمل في الليل أو في نهاية العطل الاسبوعيه
Price	سعر :
	تكلفة البضاعة أو الخدمة على المشتري .
Knockdown price	سعر أدنى، سعر للدعاية، سعر مفاجأة
Knockout price	سعر مخفض للغاية
Target pricing	سعر مستهدف
	هو وضع السعر ليتقابل مع سعر العائد من التكلفة المقدر لحجم المبيعات
Brown goods	سلع الكترونيه
	مصطلح يقصد به السلع الالكترونيه مثل أجهزة التلفزيون والهاتف فاي
Finished goods	سلع تامة الصنع
	صنع مواد جاهزة لكي تباع أو تسلم الباعة.
Non- durable goods	سلع غير معمرة:
	وهي السلع أو البضائع التي تستهلك بسرعة ومن المحتمل استبدالها بآخرين(الطعام،السجائر،الصابون،الصحف...الخ)
Durable goods	سلع معمرة
	البضائع التي تستمر وتستخدم لفترة طويلة قبل أن يتم استبدالها
Commodity	سلعة-بضاعة
	أي بضاعة يمكن شراؤها -مواد خام او منتجات أولية
Habit	سلوك
	(سلوك في الشراء يشتري الزبون نفس النوع "الاسم التجاري" للمنتج)
Broker	سمسار
	وكيل في سوق معينه مثل الاوراق الماليه والسلع الاساسيه والتأمين الخ
Year of count	سنة إحصاء

Year of grace	سنة العفو، سنة السماح
User friendly	سهل الاستعمال
Serviceability	صمم حسن الاستعمال حسنا
Up market	سهولة صيانة وإصلاح الآلة أو البضاعة
Hypermarket	سوق الصفوة
Quiet market	يشير الى المنتجات العاليه النوعيه الغاليه أو المخصصه
Equal opportunities	سوق مركزي كبير لبيع كافة الأشياء بطريقة الخدمة الذاتية (يوجد في المدن ويكون به أماكن لوقوف السيارات)
Curriculum vitae	سوق هادئة
Forward integration	سياسة تساوي الفرص (معاملة كل الموظفين لطريقة متساوية)
Friendly takeover	سيرة ذاتية
Personnel	ملخص لتاريخ الشخص الثقافية والمهنية تكتب لتقديمه كطلب من اجل وظيفة (عمل)
Network	سيطرة أو دمج متكامل بالموزعين.
Decision tree	سيطرة صديقة
Personal	استحواذ لا يعترض عليه مجلس إدارة الشركة المستهدفة.
Company	شئون الأفراد
	هيئه تنظيم الأفراد او هيئه منظمه او القوه العامله ، الناس التي توظف.
	شبكة
	الأجزاء المختلفة للنشاط أو هيئه والذي يكون لديه مواقع في أماكن مختلفة ولكنه بطريقة ما متصل ببعضه البعض
	شجرة اتخاذ القرار
	(رسم بياني يمثل مختلف القرارات التي يمكن أن تأخذ مع عوا قبعا)
	شخصي
	متعلق بامر يخص فرد، خصوصي ، سري .
	شركة

Corporation	اتحاد مجموعة من الناس مسجلة رسمياً كعمل (شراكة او شركة محدودة)
Firm	شركة (في أمريكا) يقابلها company في بريطانيا)
Business	وهي مؤسسة قطاع عام مثل الحكومات المحلية أو هيئة الإذاعة البريطانية.
Trade terms-term of trade-terms of payment	شركة منظمة عمل (شراكة ،شركة).
Piece work	شركه
Brand mark	منظمه تصنع او تشتري وتبيع السلع أو تقدم خدمة تتاجر بشكل عام
Grievance	شروط الدفع
Goodwill	هي الشروط الخاصة بالدفع عندما يحين دفع قيمة البضاعة في اي طريقة و اى سعر.
	شغل بالقطعه، مقالوه
	طريق دفع للعمل بناء على عدد القطع او الوحدات المنتجه
	شكل العلامه التجاريه
	تصميم أو رمز أو شكل معين من شكل معين من الحروف الخ التي تستخدم لتحديد العلامه التجاريه
	شكوى
	(شكوى رسمية يقدمها الموظف للإدارة أو لاتحاد العمال)
	شهرة الشركة
	(القيمة المعنوية التي تكتسبها الشركة على مر الزمن)

ص - ض - ط - ظ

Industrialist

صانع

هو الشخص الذي يمتلك أو يدير مشروع صناعي ضخم .

Apprentice

صبي، مساعد

شخص ما يعمل لدى شخص ماهراً مؤهلاً لكي يتعلم تجارة أو مهنة .

Quality of leadership

صفة الرقابة

Industry

صناعة

إنتاج البضائع (أو الخدمات) عن طريق الاستخدام المنظم لرأس المال والعمالة .

Key-industry

صناعة رئيسية، صناعة ام

Apprenticeship

صناعة

فترة العمل كصبي أو مساعد .

Casting vote

صوت مرجح

تصويت يلجأ إليه رئيس مجلس الإدارة لاتخاذ قرار تجاه قضية ينقسم حولها المجلس ويرجح أحدهما.

Brand image

صورة العلامة التجارية

معتقدات وتصورات الناس بشأن منتج معين

Maintenance

صيانة

إبقاء الآلة..... الخ في وضع عمل جيد

Overwork

ضغط عمل

وجود عمل كثير لانجازه في الوقت المتاح

Guarantee = warranty

ضمان

(وعد من المصنع أو البائع بإصلاح أو استبدال البضائع المعيبة)

Warranty

ضمان

ما يثبت حق شخص على شخص حال الاخلال في اتفاق

Capacity

طاقة الإنتاج القصوى

الأمكانية الماتحة لشركة لانتاجها خلال فترة زمنية محدد

Capacity cushion

طاقة انتاجية اضافية

زيادة عن الطلب المتوقع أو الانتاجية المعتمدة

Usage

طريقة استعمال

Depreciation

الطرق التي يستخدم بها منتج معين
طريقة لتحديد تكلفة المعدات الرأسمالية خلال مدة استعمالها
مباني ومعدات الخ...

Lifestyle

طريقة معيشة الفرد
هو الطريقة التي يختار بها الناس ان يحيوا عامل يؤخذ في الاعتبار
عند تقسيم السوق الى قطاعات

Order

طلب
هي طلب لصنع و توريد وتسليم البضائع (لكي تضع طلباً
لتنفذ أو مقابلة طلب)، هو أمر معطى من جهة عليا إلى تابع
أو خاضع

Market demand

طلب السوق
إجمالي السلع التي يتم شراؤها في منطقة معينة، في فترة زمنية
معينة، وظروف تسويقية في ظل برنامج تسويقي.

Mail order

طلب بالبريد
شراء بضاعة عن طريق البريد ، من كتالوج .

Keen demand

طلب شديد

Job application

طلب وظيفة
طلب مقدم لصاحب العمل يضعه في الاعتبار للوظيفة الشاغرة.

Victimization

ظلم
هو العمل الغير عادل او الطرد للعمال لأنهم غير محبوبين من
مدراءهم او مسئولهم. (الظلم)

Appearance

ظهور، مظهر
ما يبدو عليه المنتج .

ع-ن

Jobless

عاطل

	بدون عمل .
Unemployed	عاطل لا يعمل لكن يبحث عن عمل
Year of manufacture	عام الصنع، سنة الصنع
Year	عام، سنة
Labourer	عامل العماله غير الماهره والتي تتطلب قليل من التدريب
Freelance	عامل حر شخص يقوم بأعمال متخصصة لعدد من أرباب العمل.
Manual worker	عامل يدوي هو الشخص الذي يعمل بيديه أو بيديها، (الكادح).
Obsolete	عتيق-قديم جدا موضوع قديم - لم يعد مستخدماً يستبدل بشي أكثر حداثة أو نموذج أكثر كفاءة
Appliance	عدة أداة أو مكنية أو جهاز (مثال : الأجهزة المنزلية ، الثلاجات ، إلخ ...)
Zero growth	عدم التقدم، ركود
Bid	عرض عرض لشراء شئ ما بسعر معين تقديم عرض
Sales presentation	عرض لأرباح منتج
National launch	عرض وطني تقديم المنتج على كل الدولة في وقت واحد
Bundling	عروض مجمعه تقديم مجموعه من المنتجات معا بسعر خاص مثل كمبيوتر شخصي وبرمجيات مختلفه
X	عشرة- رقم لاتيني
Employment contract	عقد عمل (مستند رسمي به الشروط الرئيسة للوظيفة مشتملاً على الراتب وساعات العمل....)

Outsourcing or contracting

عقود خارجية أو تحويل خارجي
شراء المواد الخام أو المنتجات أو الخدمات من شركات
أخرى بدلاً من التصنيع أو تقديمها بذاتهم

Industrial relations

علاقات صناعية
هي العلاقات بين أصحاب العمل والموظفين ، والمديرين ،
والعمال ، والإدارة والاتحادات التجارية.

Sales response function

العلاقة بين حجم المبيعات والنفقات

Quality label

علامة الجودة، علامة الضمان

Own label or own brand

علامة خاصة

وهي البضائع التي تحمل اسم موزع كبير وليس المُنتج أو
المُصنع

Brand

علامة تجاربه

تمييز المنتج عن المنتجات الاخرى للمنافسين من خلال الاسم
والشكل والتصميم الخ

Merit raise

علاوة جداره

هو زيادة في الراتب تمنح للأداء الجيد.

Bonus

علاوه

شيء ما يضاف يكون عاده في شكل مادي يمنح كمكافأه من
قبل عمل جيد وأنتاجه عاليه أو بسبب القيام بعمل خطير أو
غير مرغوب

Economics

علم الاقتصاد

Ecology

علم البيئة

(فرع من علم الإحياء يدرس العلاقة بين الكائنات الحية وبيئتها)

Demography

علم السكان

الدراسة الإحصائية للسكان وخاصة إحصاءات المواليد
والوفيات... الخ

Organized labour

عماله نقابية

عمال منضمون لنقابات أو اتحادات عمالية

Labour(GB) or labor(US)

عمل

العمل الذي يزود بالغذاء والخدمات المنجزة في مقابل المال

Casual work

عمل غير رسمي/لا نطاقي

عمل يتم بشكل غير نظامي لمدة زمنية قصيرة

Joint venture

عمل مشترك

مشروع معين تعهدت به شركتان سوياً .

Xeno-currency

عملة أجنبية

Key currency

عملة رئيسية

Operations

عمليات

هي العمل أو النشاط الفعلي للشركة مثل الإنتاج والإعلانات

و الصفقات المالية الخ

Manufacturing process

عملية التصنيع

هو كل العمل المبذول أثناء عملية إنتاج السلعة.

Distribution

عملية توصيل المنتجات للمستهلكين عادة عن طريق وسيط

Customer

عميل، زبون

شخص أو منظمة تشتري منتجات أو خدمات من محل أو

مصنع

Bottleneck

عنق الزجاجة

نقطه حيث يتراكم العمل بسبب عدم كفايه سعة مركز العمل

التالي

Xmas

عيد الميلاد عن النصارى

Sample

عينة

(مجموعة مختارة للمسح)

Shake - out

غريلة

(فقد الشخص لوظيفة لإعادة هيكلة أو لتوقف الشركة عن

العمل بسبب صعوبات اقتصادية)

Shelf space

غرفة لعرض البضائع في المحل

Dawn raid.

غزوة الفجر، تصحيح، اتفاق أول الجلسة

محاولة للحصول على حصة كبير من أسهم الشركة بالشراء

Hyperbole

بواسطة عدة وسطاء بمجرد فتح سوق الأسهم

غلو

Uncompetitive

(مبالغة في الإعلان عن منتج)

غير تنافسي

Inelastic

الغير قادر على عرض سعر جيد مقارنة بالمنافسين

غير مرن

(من العرض والطلب) غير مستجيب للتغيرات في الأسعار .

فقه - فن - ك - ل

Redundant

فائض، زائد عن الحاجة

(موظفين وعمال لم يعد يحتاج إليهم صاحب العمل)

Natural wastage

فاقد طبيعي

وهم الموظفون الذين يغادرون الشركة بسبب التقاعد أو

Payment period	المرض... الخ والذين لا يتم استبدالهم فتره الجزاء والعقاب الفتره الزمنية المعطاه للعميل الذي يدفع.
Pay back period	فتره سداد الدين الوقت الذي يرد فيه المستثمر فوائد الاستثمار.
Blind test	فحص اعمى اختبار بحث تسويقي والذي فيه لا يعرف المستهلك اسماء المنتجات وبالتالي لا يتأثر بالاعلان
Fail	فشل المنتج أن لا ينجز أهداف المبيعات و بالتالي يتم سحبه.
Efficiency	فعالية (العلاقة بين الأشياء المحققة وبين كمية المدخلات المستخدمة)
Shortlist	قائمة مختصرة
Catalogue	قائمة معروضات كتيب يضم كل أسماء المنتجات والخدمات المقدمة من الشركة
Fire hazard	قابل للاشتعال مواد أو طريقة إنتاج التي يمكن إن تسبب حريقا.
Lease-or buy decision	قرار بالأيجار أو الشراء الاختيار اذا ماشرت ارض بناء اجهزة الخ او اذا ماكنت ستأجرها
Yearly premium	قسط سنوي
Department	قسم جزء منفصل من هيئة أو منضمة وخاصة قسم ذو وظيفة منفصلة
Division	قسم وحدة شبه مستقلة متصلة وهي تشكل جزء من شركه أو هيئة كبيرة
Niche	قسم-قطاع قطاع صغير من سوق مثل منتج متخصص أو مجموعة من المستهلكين النهائيين أو منطقة جغرافية
Coupon	قسيمة

	ورقة تعطى للمستهلك فيها تخفيض على بعض المنتجات
Kill inflation	قضى على التضخم
Manufacturing sector	قطاع التصنيع
	هو جزء من الاقتصاد الذي يصنع البضائع (مقابل الخدمات)
Tertiary sector of the economy	القطاع الثالث للاقتصاد
	الخدمات التي تشمل التجارة، التسويق، البنوك، الإتصالات، المواصلات، العناية الصحية، التعليم .. الخ.
Private sector	قطاع الخاص :
	أعمال تجارية مملوكة بواسطة مستثمرون خصوصيين .
Secondary sector of the economy	قطاع تصنع فيه المواد الخام وتحويل إلى منتجات نهائية
Common parts	قطع مشتركة
	هي مكونات تختار أو تصمم ليتم استخدامها في منتجات أو طرز مختلفة.
Distribution channel	قنوات التوزيع
	كل الشركات والأفراد المشاركين في نقل بضائع وخدمات من المنتج إلى المستهلكين
Anti trust laws	قوانين حجب الثقة
	تشريع (خصوصاً في الولايات المتحدة الأمريكية) يمنع الشركات التجارية والصناعية التي تشكل مجموعات احتكارية كبيرة .
Sales force	قوة العمل
Market forces	قوى السوق
	العرض والطلب .
Price leadership	قيادة الأسعار :
	المهارة في تأثير الأسعار في الصناعة أو السوق .
Assess	قيم
	لتقدير أو تقييم ، لعل تقييم لأي مخاطر أو أداء مستخدم ، إلخ
	...
Values	قيم
	توجيه الاعتقادات لشركه وكل موظفيها ومثال على ذلك (الجودة . الاعتماديه ، الخدمه ، الخ)

Added value or value added

قيمة مضافة

الاختلاف بين إجمالي إيراد الشركة ومشترياتها من الشركات الأخرى .

Value added

قيمه مضافه

Golden handcuffs

قيود الذهبية

(مبلغ كبير في صورة قرض قليل الفائدة يدفع للموظفين الهامين لمنعهم من ترك العمل)

Yearbook

كتاب إحصاء سنوي

Brochure

كتيب

كتيب صغير أو مجله تحتوي على صور ومعلومات عن منتج أو شركه

Capital intensive

كثافة رأسمالية

وصف للنشاط الصناعي الذين يحتاجان رأس مال كبير مقابل كل عامل لإنتاج منتجاته.

Labour intensive

كثيف العماله

يصف الأعمال التي تتطلب أعداد من العماله لكل وحدة من المخرجات وفيها تمثل الأجور نسبة عالية من تكلفة الانتاج

Billboard

لافتته

لوحة كبيره أو أي سطح آخر يتم عرض الملصقات الاعلانيه عليها

Decentralization

لامركزية

(عملية تقسيم منظمه كبيرة إلى وحدات تشغيل اصغر)

Committee

لجنة

مجموعة من الأشخاص يتم اختيارهم او يعينون لاداء مهمه معينه



Founders

مؤسسون

الأشخاص الذين يبدون شركة ما.

Qualified

مؤهل، خبير

Qualification

مؤهل، كفاءة، أهلية، صفة

Qualifications required

مؤهلات مطلوبة

Yeas and nays (US)

مؤيدون ومعارضون

Raw material

مادة خام

(التي يصنع منها منتجات الشركة)

Machinery

ماكينات

كلمة في صيغة الجمع للآلات .

Initiative

مبادرة

القدرة أو الميل المطلوب لبدء شيء ما (مثل تجارة) ، أو عمل

....الخ يقرره الشخص.

Plant

مباني مؤسسه

Innovators

مبتكرون

هم الأشخاص الأولين الذين يشترون منتج جديد ، أثناء مرحلته

الأولية.

Department store

متاجر أو مخازن كبرى

Laggards

متباطئ

اخر ناس يجربوا او يتبنوا منتج ، بعد ان يتم عمل معظم الجهود

التسويقيه

Chain store or retail chain.

متجر متعدد الفروع

مجموعة من منافذ (محلات) التجزئة تملكها وتديرها نفس الشركة

وتبيع نفس مجموعة السلع في كثير من المدن المختلفة.

applicant

متقدم لوظيفة

هو الشخص الذي يقدم طلب للحصول على عمل أو وظيفة .

Integrate

متكامل

يجعل الأجزاء متكاملة مع بعضها البعض .

Brand switchers

متنقلين بين العلامات التجارية

الاشخاص الذين لا يظهرون الولاء لعلامه تجاريه معينه ولكنهم

يتنقلون بين المنتجات المنافسه

Optimal

مثالي (صفه):

هو الأكثر تفضيلاً أو الأكثر ميزة والذي ينتج أفضل النتائج

Board of directors

مجلس الاداره

مجموعه من الاشخاص المنتخبين من قبل المساهمين في الشركه
لتحديد السياسه العامه للشركه

Focus group

مجموعة اهتمام

زيائن محتملون يتم مقابلتهم بشكل جماعي من قبل باحثي
السوق.

Bean counter

محاسب

مصطلح غير مرغوب أو انتقادي يطلق على المحاسب

Screen

محصن

محصن لشيء ما(طلب وظيفة أو صحة شخص ما)

Risk

مخاطرة

(احتمال حدوث خسائر)

Output

مخرجات

القيمة الكلية أو البضائع المنتجة أو الخدمات المقدمة عن
طريق الفرد أو الشركة أو الصناعة أو الدولة كلها

Warehouse

مخزن

تخزن فيها البضائع قبل توزيعها وبيعها

Buffer stock

مخزون احتياطي

كمية المواد القطع أو المنتجات التي يجب أن تخزن بين مراكز
العمل المختلفه بتوزيع غير متوازن

Safety stock

مخزون احتياطي

كمية بضائع مخزنة في حالة العجز أو التأخير

disposable income

المدخر من المال

Director

مدير

(الشخص الذي يدير الشركة)

Executive

مدير

(مدير له سلطة اتخاذ القرارات الهامة)

Manager

مدير

هو الشخص الذي ينظم ويدير تجارة أو عمل الموظفين
الآخرين .

Chief executive officer

مدير تنفيذي

شخص مسؤول عن ادارة شركة في الولايات المتحدة

Executive director

مدير تنفيذي

(رئيس قسم أو قطاع في شركة)

Line manager

مدير خط الإنتاج

المشرف الذي يقدم له تقرير من المرؤوسين والذي يمكنه إعطاء التعليمات

Non-executive director

مدير غير تنفيذي

هو عضو في مجلس المديرين وهو ليس مديراً في الشركة ولكنه يعين بسبب خبرته (أو من اجل الاتصال السياسي أو

المالي)

Utilities

مرافق

هي الخدمات المزودة للمنازل، المصانع الخ..مثل الكهرباء، الغاز، الماء، والصرف الصحي، وخطوط الهاتف

Quality control

مراقبة الجودة

Time –and-a-half

مرة ونصف

الأجر الإضافي ل 150% من الأجر العادي

Growth stage

مرحلة النمو

(المرحلة الثانية من دورة عمر المنتج)

Candidate

مرشح

شخص يتقدم لعمل ما ويخضع لاختبار أو امتحان أو يحاول انتخاب لمنصب ما

Cost centre

مركز التكلفة

قطاع من شركة تكاليفه تفصل عن بقية العمل لضمان رقابة أفضل

Elastic

مرن

(مستجيب للتغيرات في الأسعار)

Throughput

مرور (مرت)

كمية المواد التي مرت من خلال عملية الإنتاج (في فترة وقت محددة)

Flexibility

مرونة

قدرة العمل على التغير لابتداع و التكيف مع شروط السوق الجديدة(لكي تكون مرنة).

Price elasticity

مرونة السعر :

العلاقة بين سعر المنتج والكمية المشتراة بواسطة الزبائن .

Benefits

مزايا إضافية

نواحي غير ماديه تضاف الى المنتج مثل التوصيل والتسهيلات الائتمانية والصيانه والضمان

Communications mix

مزيج الاتصالات

استخدام الشركة لأدوات ترويجية مختلفة (والإعلان، العلاقات العامة، ترويج المبيعات والبيع الشخصي).

Liabile

مسئول قانونيا

لتكون مسئولولا" قانونيا" عن شيء ما(مثل: التلف، الخسارة، الديون، الخ..)

Critical path

مسار حرج

سلسلة النشاطات التي تحدد الحد الأدنى من الزمن الضروري لتحقيق مشروع معقد.

Shareholders

مساهمون

(مالكي حقوق الملكية في شركة ما)

Sales target

مستهدف المبيعات

المبيعات المراد تحقيقها في مدة محددة

Keep books of records

مسك سجلات محاسبية

Job sharing

مشاركة العمل

ممارسة عملية تقسيم العمل بشكل طبيعي الذي يؤديه شخص واحد لأثنين(أو أكثر) .

Buyer or purchaser

مشتري

إما مستهلك يشتري السلع والخدمات أو شخص يشتري السلع لشركة أو متجر

Project

مشروع

خطة أو اقتراح لإنتاج منتج جديد أو نشاط تجاري .

Enterprise	مشروع / مؤسسة تجارية (مصطلح غي رسمي لمؤسسة تجارية)
Human resources	مصادر بشرية الطاقة البشرية وتشمل مهاراتهم وقدراتهم)
Overheads	مصاريف هي النفقات المتعددة التي تستخدم في إدارة نشاط والتي لا يمكن تحميلها لمنتج واحد أو عملية أو قسم
Operating expenses	مصاريف التشغيل هي كل التكاليف المتضمنة أو الداخلة في إدارة نشاط
Facility	مصنع كلمة أخرى لمصنع يتم فيه الإنتاج.
Zero sum game	معادلة، تعادل، لاربح ولا خسارة
Discount store	معارض للسلع المخفضة هي المعارض التي تبيع السلع العالمية بأسعار مخفضة
Pension	معاش التقاعد مبلغ المال المنتظم المدفع للعامل المتقاعد مقابل الخدمات والضرائب السابقة .
Performance review	معاينه الاداء التقدير العام لعمل الشخص ، ربما السلوك السنوي .
Picket line	معتصمون مجموعه من المعتصمين.
Capacity utilization rate	معدل السعة المستخدمة، نسبة السعة المستغلة السعة المستعملة مقسومة على السعة التصميمية
Built – in obsolescence	معرض للزوال تصميم المنتجات بحيث لا تدوم فتره طويله أو تستبدل بمنتجات جديده أكثر كفاءه أو اقتصاديه أكثر قبل تلف المنتج القديم
Secondary data	معلومات ثانوية معلومات ثانوية عن السوق جمعت من قبل لأغراض أخرى
Durability	معممر كون الشيء معمراً يستمر لفترة طويلة لا ينكسر ولا يضعف
Raider	مغير

Selling concept	(الشخص أو الشركة التي تحاول السيطرة على شركة أخرى بشراء اسمها) مفهوم البيع افتراض أن المستهلكين يشترون لو أن البائع أفنعهم بمصلحتهم من الشراء
Boycott	مقاطعه رفض منظم من قبل مجموعه من الاشخاص للتعامل مع المنظمه
Entrepreneur	مقاوم (شخص يؤسس ويدير مشروع)
Sales resistance	مقاومة البيع أحجام الجمهور عند شراء السلع المعروضة رغم تعرضهم للإعلانات والعروض، عدم الرغبة في شراء البضائع
Trade off	مقايضة هو توازن بين نوعين او متغيرين (مثال هو ما لديك ولا يملكه الآخرون)
Unique selling proposition	مقترح البريد الفريد ميزه فريده تميز منتج عن منافسيه
Job lot	مقطوعية كمية قليلة لمنتج مصنوع في وقت معين ربما يكون طبق مواصفات زبون فردية .
Severance pay	مكافأة نهاية الخدمة (مبلغ يعطى للعامل الذي تنتهي خدمته)
Number cruncher	مكينة أرقام وهو مصطلح انتقادي أو ودي لمحاسب أو متخصص من الأرقام
Perception	ملاحظه طريق رؤيه الزبائن للمنتج (انهما تتأثر بالاعلان).
Competitor	منافس

	شركة تنافسية تقدم خدمات وبضائع مشابهة
Market challenger	منافس السوق هي تلك الشركة المنافسة والتي تتمتع بثاني أكبر حصة في السوق
Competition	منافسة منافسة بين شركات في نفس السوق، أو هي منافسة فيها جوائز كترويج المبيعات.
Keen Competition	منافسة حادة
Knockout competition	منافسة حادة
Tendering or competitive bidding	مناقصة، تنافسية هي عمل عرض لعقد بدون معرفة قيمة عروض المنافسين (يقدم عطاء) (انظر الي العطاءات)
Producer	منتج : شركة أو منظمة أخرى التي تنتج البضائع .
Key-product	منتج رئيسي
Global product	منتج عالمي (منتج و اسم تجاري يباع في كل أنحاء العالم)
Undifferentiated product	منتج غير متمايز هو الهدف من توزيع المنتج بقدر الإمكان على أكبر شريحة ممكنة من المستهلكين(مثال على ذلك موديل سيارة فورد تي)
Flop	منتج فاشل تعبير غير رسمي لمنتج لا ينجح في السوق.
New entrants	منتجات جديدة هي الشركات التي تبدأ في تقديم منتج أو خدمة في سوق قائم
Yield curve	منحنى العائد
Sales territory	منطقة البيع (يمثل فيها مندوب الشركة)
Clock in and out	منظم الوقت تدخل بطاقة في آلة تحديد الوقت لتبيين بداية وانتهاء العمل

Outlet	منفذ بيع هو المكان الذي يتم فيه بيع البضائع للجمهور -المحلات' المخازن' المعارض' أسواق تجاربه...الخ
Career	مهنة عمل الشخص أو مهنة وتقدمه فيها (عن طريق الترقيات) الخ.
Resources	موارد (أصول ورأسمال الشركة)
Zero base	موازنة من الصفر
Budget	موازنه خطه ماليه تشغيليه للعمل توضح الدخل والمصروفات المتوقعه
Pay scales	موازن الدفع المعدلات المختلفه للدفع للمنشأ الاختلاف طباقات العامل.
Distributor	موزع، وكيل التوزيع
Place	موضع واحد من المكونات التسوق المختلطه حيث البضائع والخدمات.
Objective	موضوعي، محايد(صفه) لا تستحوذ الأحاسيس أو العواطف الشخصية
Employee	موظف (شخص يعمل لدى شخص آخر)
Qualified employee	موظف مؤهل، كفاء
Shop steward	موظف منتخب من قبل أعضاء عمال لتمثيلهم لدى الإدارة
Key personnel	موظفون اساسيون
Features	ميزات الخواص المرئية لمنتج ما بما في ذلك الاسلوب و الحجم والنوعية.
Competitive advantage	ميزة تنافسية القيمة التي تحدثها الشركة لعملائها تجعلها في وضع بالنسبة للمنافسيها (أسعار ارخص أو منتج أفضل)



Vice president

نائب رئيس

مدير كبير يأتي في المرتبة التالية بعد الرئيس

Results

نتائج

(أرباح أو خسائر الشركة)

Dispute

نزاع

(نزاع أو عدم اتفاق (بين لرب العمل والعامل مثلا)

Asset stripping

نزاع الأصول

عملية شراء الشركات ذات الأداء الضعيف وبيع الأصول بالريح

Xerox

نسخ، صور

Scientific management

نظام الإدارة العلمية

نظام وضع ألي يقوم على تقسيم العمل إلى سلسلة من المهام

المتخصصة لتعظيم الإنتاجية)

Quota system

نظام الحصص

Seniority

نظام ترقية الموظفين حسب أعمارهم ومدة خدمتهم

Business like

نظامي - فعال

منظم جيدا

Waiting line theory

نظرية خط الإنتظار

راجع نظرية الإنتظار

Costs

نفقات، حسابات

النفقات التي تتعلق بعمل او بضاعة شي .

Labour(labor)union

نقابة عمال

مؤسسة من الموظفين تشكل لتحسين دخولهم وشروط العمل

بواسطة المفاوضة الجماعية مع الموظفين(في بريطانيا، النقابه

التجارية هي الأكثر شيوعا")

Cash

نقد

مال في صورة عملات واوراق نقدية

Cash

نقد:

مال في صورة عملات معدنية وأوراق نقدية

Shortage

نقص في الإمدادات

Growth

نمو

(زيادة المبيعات أو الأسواق)

Extensive growth

نمو شامل

(زيادة حجم الشركة بدمج شركات أخرى)

Decision model

نموذج اتخاذ القرار

(طريقة تحليلية لتقديم كل العناصر الضرورية لاتخاذ قرار وعمله)

Prototype

نموذج أصلي أو مبدئي :

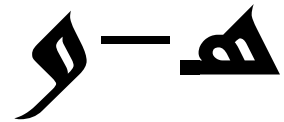
المثال الأول للمنتج المنشأ قبل بدء خطة الإنتاج الأكبر .

Kind

نوع، جنس، صنف

Quality as per samples

نوعية حسب العينات



Goal

هدف

(المهدف الذي يوجه إليه المشروع)

Objective

هدف

**Manufacturing engineering or
production engineering**

هندسة التصنيع أو هندسة الإنتاج
تتضمن وسائل تكنولوجية مستخدمة في الإنتاج.

Organization chart

هيكل تنظيمي

هي رسم يبين أو يوضح المهام والمسئوليات لأجزاء الشركة

وكيفية اتصالها

Hierarchy

هيكل هرمي

	(تسلسل الأشخاص حسب مرتبتهم)
Duties	واجبات أو المتطلبات أو المهام المختلفة المفروضة على الموظف لكي ينجزها في وظيفته
Shift	وردية عمل، مناوبة عمل، مجموعة عمال موظفين يعملون معاً في وردية أو مناوبة عمل
Media	وسائل إعلام وسائل مختلفة لبيانات الاتصال
Trade description act	وصف قانون التجارة هو قانون في بريطانيا الذي يقر جريمة التلاعب بوصف البضائع المعروضة للبيع.
Job description	وصف وظيفي اختصار لما تتكون منه الوظيفة : العمل الذي يتوقع لموظف معين أن يعمل به (واجباته أو واجباتها) .
Unique selling proposition	وضع بيع متميز ميزه فريده تميز منتج عن منافسيه
Key-staff	وظائف عليا، كوادر
Job	وظيفة عمل ؛ عمل مدفوع الأجر بصفة منتظمة .
Key-position	وظيفة رئيسية
Position	وظيفة عمل
Part time jobs	وظيفة لجزء من الوقت واحد من الموظفين يعمل فقط جزء وقت العمل الأسبوعي
Seasonable employment	وظيفة موسمية (وظيفة متاحة في أوقات محددة في السنة)
Vacancy	وظيفة شاغرة وظيفة شاغرة من شركه تتطلب شخص مناسب لها
Overtime	وقت إضافي

Set-up time	هو وقت العمل الزائد الموافق عليه بساعات عمل محدد لكل يوم أو أسبوع وقت التجهيز
Down time	وقت ضروري لإعداد الأجهزة للتصنيع والإنتاج وقت توقف الإنتاج بسبب تعطل الآلات والإنتاج
Lead time	وقت محدد الوقت المطلوب لانجاز نشاط " ما. (لتصنيع او لتوصيل شي " ما)
Dead time	وقت مستقطع (الوقت عن تعطل / انقطاع الإنتاج ليله أو أسبوع أثناء العطلات العامة
Commission	وكالة أموال تدفع لمندوبي المبيعات وتكون مناسبة للقيمة الأجمالية للبياعات التي يبيعونها
Employment agency	وكالة توظيف (شركة تمد الشركات الأخرى بالموظفين فتقوم بوضع الإعلانات وتقابل المرشحين للوظيفة)
Brand loyalty	ولاء للعلامة التجارية التزام المستهلكين بعلامة تجاربه معينه التي يشترونها بشكل منتظم



Set up

يؤسس عملاً تجارياً

(ينشئ/يبدأ عملاً تجارياً أو قسم أو عملية)

Innovate

يبتدع

يخترع (أو يطبق) طرق جديدة، أفكار، منتجات، خدمات

..... إلخ .

Quit

يترك العمل أو الوظيفة

Deal

يتعامل

يبيع ويشترى/ ترتيب أو موافقة بين طرفين

Negotiate

يتفاوض

	هو الحديث مع الآخرين لكي يحل مشكلة أو للوصول إلى اتفاق
Retire	يتقاعد
Compete	يتنافس محاولة الحصول على عمل (تجارة) لشخص أو شركة ضد منافس آخر متنافسين آخرين في نفس الصناعة
Deter	يشي-يعوق يمنع شخص ما ولا يشجعه على القيام بشيء ما
Divest	يجرد وجرد لبيع الأصول أو الشركات التابعة(بيع)
Gather	يجمع (يجمع معلومات أو بيانات عن السوق)
Quantity	يحدد ويقيس مقدار الشيء
Settle	يحل النزاع (يسوي الخلافات)
Yield profit	يدر، غل ربحا
Yield interest	يدر، غل فائدة
Merge	يدمج : ينضم أو تندمج مع شركة أخرى (في عملية مشاركة واندماج).
Manage	يدير أن يكون مسئولاً بدلاً من المدير لكي يقوم بعمل الأشياء بنجاح.
Dispatch	يرسل يرسل السلع للزبون
Reject	يرفض (يرفض وظيفة)
Equip	يزود بـ (بمد بالأشياء الضرورية لتنفيذ غرض محدد)
Recruit	يستأجر (يعيني موظفين جدد)

Hire	يستأجر شخص لأداء وظيفة
Engage	يستأجر شخص للعمل لديه
Resign	يستقيل (يترك العمل)
Carry on	يستمر، يتابع يستمر في عمل شيء ما
Deliver	يسلم، يوصل
Export	يصدر (يبيع البضائع لدولة أخرى)
Sack	يصرف شخص من الخدمة (غير رسمية / بريطانية)
Manufacture	يصنع يصنع أشياء على نطاق واسع، عموماً في مصنع بالآلات وذلك في قسم العمال.
Set	يصنع (يحدد أو يضع الأهداف والإجراءات الخ...)
Customize	يصنع حسب طلب الزيوت، تفصيل يصنع المنتجات حسب المواصفات الفردية للزبائن
Classify	يصنف يصنف يرتب حسب الطبقات/الفئات
Harass	يضايق باستمرار
Deduct	يطرح، يخصم يطرح أو يأخذ شيء ما من مجموع
Handle	يعالج موضوع (مثل ذلك نقل البضائع من مكان لأخر للإنتاج أو التخزين)
Advertise	يعلن تعريف شيء للناس بوضع لوحات ورسائل في مختلف وسائل الإعلام (الصحف و التلفزيون الخ...)
Re-launch	يعيد إدخال منتج ذا علامة تجارية إلى السوق بعد تغيير أم المنتج أو الرسالة السنوية

Reinstate	يعيد إلى وظيفة سابقه (يرجع موظف لوظيفته التي فصل منها)
Appoint	يعين ، يوظف إعطاء شخص ما أي وظيفة أو منصب أو مسؤولية .
Raid	يغير على (محاولة السيطرة على شركة بشراء أسهمها في السوق)
Inspect	يفتش ينظر إلى شيء ما بعناية ، يفحص الجودة ، الصحة ، إلخ .
Demerge	يفصل يفصل شركة سبق دمجها إلى نشاط منفصل مرة أخرى
Dismiss	يفصل يفصل أو يعزل شخص ما من وظيفته
Fire	يفصل عاملا فصل أو طرد عامل من وظيفة (تعتبر غير رسمي يستخدم في الولايات المتحدة).
Appraise	يقدر ، يقيم للحكم أو تقييم أي شخص (عادةً ما يكون تابع) لأدائه للعمل (يعمل تقيماً).
Decide	يقرر الوصول أو اتخاذ قرار أو حكم
Hive off	يقسم، يوزع المؤسسة التجارية إلى أجزاء
Measure	يقيس يحدد حجم، كمية أو مقدار، طريقة ، أو طريق تحقيق شيء ما.
Evaluate	يقيم (يحكم على قيمة وفاعلية وفائدة الشيء)
Earn	يكسب (يستلم نقود نظير أداء العمل)

Produce

ينتج

ينتج أو يصنع بضائع .

Demote

ينزل

ينزل من درجته أو رتبته أو مكانته الوظيفية

Coordinate

ينسق

ينظم ويدمج العناصر المختلفة لتكون في انسجام كامل

Carry out

ينفذ

يضع خطة أو مقترح ما قيد التنفيذ

Relocate

ينقل، يرحل

(ينقل شركة أو مؤسسة تجارية إلى مكان آخر)

Employ

يوظف

(يستخدم شخص لأداء عمل أو خدمة مقابل مبلغ من المال)

Recognize

يوقع على، يقدر

(يقبل باتحاد العمل كممثل لعمال الشركة)